

PSA-BETINA[®] Keil-Absperrschieber Typ PE mit Anschweißenden aus PE-HD PSA-BETINA[®] Wedge Gate valve Type PE with Welding Ends of PE-HD



Einbau-, Betriebs- und Wartungsanweisungen Installation, Operation and Maintenance Instructions

Bitte lesen Sie in jedem Fall unser „Allgemeine Einbau-, Betriebs- und Wartungsanleitung – Armaturen –,

- Die Einbaulage ist bevorzugt horizontal. Eine Spindelneigung nach rechts oder links um mehr als 45° ist nicht zu empfehlen.
- Der Einbau muss von einem Fachmann durchgeführt werden. Lokale, regionale sowie andere spezifische Einbauvorschriften sind unbedingt zu beachten. Es ist auf richtige Durchströmung zu achten.
- Der Einbau muss mit geeigneten Hebezeugen sowie mit Hanfstricken, die eine Beschädigung der Beschichtung verhindern, erfolgen.
- Grundsätzlich sollte der PSA-BETINA[®] Typ PE 3 bis 4 x DN von allen Einbauten entfernt installiert werden. Kürzere Einbauabstände können infolge auftretender Turbulenzen, zum frühzeitigen Verschleiß des Keiles führen.
- Der PSA-BETINA[®] Typ PE muss kräfte- und momentenfrei in die Rohrleitung eingebaut werden.
- Der PSA-BETINA[®] Typ PE ist für eine zweimalige Spiegelschweißung und für eine einmalige Muffenschweißung ausgelegt.
- Der PSA-BETINA[®] Typ PE darf nur innerhalb seiner angegebenen Temperaturgrenzen betrieben werden. Der PSA-BETINA[®] Typ PE darf nur für die vorgesehenen Medien eingesetzt werden. Beim Einsatz in anderen Medien verliert die Gewährleistung ihre Gültigkeit bzw. der Einsatz in andere Medien muss vorher von uns geprüft und schriftlich bestätigt sein.
- Der PSA-BETINA[®] Typ PE unterliegt grundsätzlich keiner kontinuierlichen Wartung. Die bewegten Teile sind jedoch Verschleißteile und müssen ggf., je nach Betriebsbedingungen, von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden.
- **ACHTUNG !** Für den PSA-BETINA[®] Typ PE erdverlegt, muss eine geeignete Einbaugarnitur zur Betätigung installiert werden. Beim Verfüllen ist darauf zu achten, dass keine Beschädigung der Beschichtung durch Steine oder anderes Schüttgut entsteht. Wir empfehlen den PSA-BETINA[®] Typ PE erst mit Sand zu verfüllen und danach mit normalem Schüttgut.
- Der PSA-BETINA[®] Typ PE kann nicht anders als manuell ggf. über eine Einbaugarnitur und einen Bedienschlüssel betätigt werden.

In any case, please read our “General Installation, Operation and Maintenance Instructions – Valves”

- A horizontal installation orientation is recommended. A stem orientation of more than 45° to the right or left should be avoided.
- The installation must be executed by skilled personnel, only. Local, regional as well as any specific regulation must be regarded. The correct flow direction must be observed.
- The installation must be executed with proper lifting devices as well as hemp ropes in order to avoid damage to the coating.
- In principle the PSA-BETINA[®] Type PE should be installed min. 3 – 4 x DN from any device. Shorter distances can cause premature wearing to the wedge, due to turbulences.
- The PSA-BETINA[®] type PE must be installed in the pipe free of any forces or moments.
- The PSA-BETINA[®] Type PE is designed for a double mirror and a single socket welding.
- The PSA-BETINA[®] Type PE may only be operated within its temperature limits. The PSA-BETINA[®] Type PE may only be operated for the allowed fluids. If operated with other media the warrantee is void, resp. it must be approved by us and confirmed in writing.
- The PSA-BETINA[®] Type PE does not require continues maintenance. However, the moving parts are wearing parts and must be, based on the operating conditions, changed from time to time..
- **CAUTION !** For the PSA-BETINA[®] Type PE underground, a proper stem extension for the operation must be installed. When filling the it it must be observed that the coating is not damaged by stones or other filling material. We recommend to fill the PSA-BETINA[®] Type PE with sand first, and then with regular filling material.
- The PSA-BETINA[®] Typ PE cannot be operated other than manual resp. by a stem extension and a T-key